

**Machines à souder et bouchons d'essai  
Schweissmaschinen und Abpress-Garnituren  
Apparecchi da saldare e tappi di prova**

Les prix des matières premières étant soumis à de fortes fluctuations, nos prix de vente peuvent varier dans des délais très courts. De ce fait, seules les listes présentes sur notre site internet, constamment mises à jours, font foi.

Die gültigen Preise finden Sie immer auf unserer Internetseite.

Il prezzo di tutte le materie plastiche é altalenante e fortemente cambiamento del mercato geopolitico. I prezzi sul nostro sito internet vengono costantemente aggiornati e sono da considerarsi gli unici validi e affidabili.

**Canplast SA**  
**CH-1029 Villars-Ste-Croix**  
Tél. 021 / 637 37 77  
Fax. 021 / 637 37 78

E-mail : [suisseromande@canplast.ch](mailto:suisseromande@canplast.ch)  
**[www.canplast.ch](http://www.canplast.ch)**

**BOUCHONS D'ESSAIS D'ÉTANCHÉITÉ DE CANALISATIONS EN PVC-DUR GRESINTEX  
ZAPFEN FÜR DICHTPROBEN FÜR KANALISATIONEN AUS HART-PVC GRESINTEX  
TAPPI DI PROVA PRESSIONE PER TUBI DI CANALIZZAZIONE IN PVC DURO GRESINTEX**

**Jante ALUMINIUM + Chambre à air. / ALUMINIUM-Körper + Dichtungsschlauch. / Cerchio in ALLUMINIO + camera d'aria.**

**LOCATION d'un équipement complet pour essais, comprenant : 1 paire de bouchons**

**MIETPREISE für komplette Abpress-Garnituren, bestehend aus: 1 Paar Rohrverschlüsse**

**NOLEGGIO di un'attrezzatura completa per prova pressione, comprendente: 1 paio di tappi**

1 réservoir avec raccord "STORZ" / 1 Behälter mit "STORZ"-Kupplung / 1 bacinella con raccordo "STORZ"

1 course 1" long 5 m. avec raccord "STORZ" / 1 Schlauch 1" Länge 5m mit "STORZ"-Kupplung / 1 tubo 1" lung. 5 m. con raccordo "STORZ"

1 course 2" long 5 m. avec raccord "STORZ" / 1 Schlauch 2" Länge 5m mit "STORZ"-Kupplung / 1 tubo 2" lung. 5 m. con raccordo "STORZ"

| Ø<br>Ext.  | N°<br>Aussen        | Valeur/pce<br>Wert/Stück          | LOCATION / MIETPREISE / NOLEGGIO   |   |                                    |
|------------|---------------------|-----------------------------------|------------------------------------|---|------------------------------------|
|            |                     |                                   | Finance de Base<br>Grundgebühr     | + | Fr. / jours<br>Fr. / Tage          |
| Est.<br>mm | Artikel<br>Articolo | Valore/pezzi<br>Fr. <sup>D</sup>  | Prezzo di Base<br>Fr. <sup>D</sup> | + | Fr. / giorno<br>Fr. <sup>C-D</sup> |
| 110        | BOUCH0110           | Amont / Aval<br>190.00 / 150.00   | 50.00                              | + | 4.50                               |
| 125        | BOUCH0125           | Amont / Aval<br>265.00 / 260.00   | 50.00                              | + | 5.50                               |
| 160        | BOUCH0160           | Amont / Aval<br>280.00 / 275.00   | 50.00                              | + | 7.00                               |
| 200        | BOUCH0200           | Amont / Aval<br>350.00 / 325.00   | 50.00                              | + | 8.40                               |
| 230        | BOUCH0230           | Amont / Aval<br>390.00 / 365.00   | 50.00                              | + | 9.60                               |
| 250        | BOUCH0250           | Amont / Aval<br>390.00 / 365.00   | 50.00                              | + | 9.60                               |
| 315        | BOUCH0315           | Amont / Aval<br>510.00 / 480.00   | 50.00                              | + | 11.85                              |
| 355        | BOUCH0355           | Amont / Aval<br>555.00 / 530.00   | 50.00                              | + | 13.55                              |
| 380        | BOUCH0380           | Amont / Aval<br>860.00 / 780.00   | 50.00                              | + | 14.55                              |
| 400        | BOUCH0400           | Amont / Aval<br>615.00 / 590.00   | 50.00                              | + | 14.55                              |
| 450        | BOUCH0450           | Amont / Aval<br>665.00 / 640.00   | 80.00                              | + | 16.80                              |
| 500        | BOUCH0500           | Amont / Aval<br>715.00 / 690.00   | 80.00                              | + | 17.90                              |
| 600        | BOUCH0600           | Amont / Aval<br>900.00 / 875.00   | 100.00                             | + | 22.40                              |
| 630        | BOUCH0630           | Amont / Aval<br>900.00 / 875.00   | 100.00                             | + | 22.40                              |
| 710        | BOUCH0710           | Amont / Aval<br>1380.00 / 1200.00 | 100.00                             | + | 25.90                              |
| 800        | BOUCH0800           | Amont / Aval<br>1585.00 / 1400.00 | 100.00                             | + | 29.10                              |
| 900        | BOUCH0900           | Amont / Aval<br>1725.00 / 1500.00 | 150.00                             | + | 35.00                              |
| 1000       | BOUCH1000           | Amont / Aval<br>1825.00 / 1700.00 | 150.00                             | + | 42.00                              |
| 1200       | BOUCH1200           | Amont / Aval<br>4100.00 / 3820.00 | 200.00                             | + | 57.00                              |

<sup>C</sup> Rabais de quantité: 20% dès 10 jours - Mengenrabatt: 20% ab 10 Tagen - Ribasso di quantità: 20% da 10 giorni

<sup>D</sup> Prix indicatifs par jour ouvrable / Richtpreis pro Arbeitstag/ Prezzi indicativi per giorno lavorativo

**OBTURATEURS D'ESSAIS D'ÉTANCHÉITÉ POUR CANALISATIONS  
 ABSPERR-BLASEN FÜR DICHTPROBEN FÜR KANALISATIONEN  
 TAPPI DI PROVA A ESPANSIONE PER CANALIZZAZIONI**

**LOCATION d'un équipement complet pour essais, comprenant : 1 paire de bouchons**  
**MIETPREISE für komplette Abpress-Garnituren, bestehend aus: 1 Paar Rohrverschlüsse**  
**NOLEGGIO di un'attrezzatura completa per prova pressione, comprendente: 1 paio di tappi**

1 réservoir avec raccord "STORZ" / 1 Behälter mit "STORZ"-Kupplung / 1 bacinella con raccordo "STORZ"  
 1 course 1" long 5 m. avec raccord "STORZ" / 1 Schlauch 1" Länge 5m mit "STORZ"-Kupplung / 1 tubo 1" lung. 5 m. con raccordo "STORZ"  
 1 course 2" long 5 m. avec raccord "STORZ" / 1 Schlauch 2" Länge 5m mit "STORZ"-Kupplung / 1 tubo 2" lung. 5 m. con raccordo "STORZ"

|             |            |                  | LOCATION / MIETPREISE / NOLEGGIO |               |                  |              |
|-------------|------------|------------------|----------------------------------|---------------|------------------|--------------|
| Ø           | N°         | Valeur/pce       | Finance de Base                  | +             | Fr. / jours      |              |
| Ext.        | Article    | Wert/Stück       | Grundgebühr                      | +             | Fr. / Tage       |              |
| Est.        | Artikel    | Valore/pezzi     | Prezzo di Base                   | +             | Fr. / giorno     |              |
| mm          | Articolo   | Fr. <sup>D</sup> | Fr. <sup>D</sup>                 |               | Fr. <sup>D</sup> |              |
| <b>200</b>  | BOU100200  | Amont / Aval     | 705.00 / 315.00                  | <b>50.00</b>  | <b>+</b>         | <b>8.40</b>  |
| <b>400</b>  | BOU200400  | Amont / Aval     | 2215.00 / 1734.00                | <b>50.00</b>  | <b>+</b>         | <b>14.55</b> |
| <b>600</b>  | BOU400600  | Amont / Aval     | 2600.00 / 1850.00                | <b>80.00</b>  | <b>+</b>         | <b>22.40</b> |
| <b>800</b>  | BOU400800  | Amont / Aval     | 3100.00 / 2700.00                | <b>150.00</b> | <b>+</b>         | <b>29.10</b> |
| <b>1200</b> | BOU8001200 | Amont / Aval     | 4955.00 / 4740.00                | <b>200.00</b> | <b>+</b>         | <b>57.00</b> |

Rabais de quantité: 20% dès 10 jours - Mengenrabatt: 20% ab 10 Tagen - Ribasso di quantità: 20% da 10 giorni

<sup>D</sup> Prix indicatifs par jour ouvrable / Richtpreis pro Arbeitstag/ Prezzi indicativi per giorno lavorativo

LOCATION D'APPAREILS Á SOUDER **POUR MANCHONS ÉLECTROSOUDABLES**  
 VERMIETUNG VON **ELEKTROSCHWEISSAUTOMATEN**  
 NOLEGGIO DI APPARECCHI DA SALDARE **PER MANICOTTI ELETTRICI**

| Ø<br>Ext.<br>Aussen<br>Est.<br>mm | N°<br>Article<br>Artikel<br>Articolo | Série<br>Serie<br>Serie | V | W | LOCATION / MIETPREISE / NOLEGGIO                                     |   |   |
|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|---|---|--|---|---|
|                                   |                                      |                         |   |   | Finance de Base<br>Grundgebühr<br>Prezzo di Base<br>Fr. <sup>D</sup> | + | Jours - Mois<br>Tage - Monat<br>Giorno - Mese<br>Fr. <sup>C-D</sup> |

**Valise à souder S.16-S.12.5 / Koffer mit Schweissmaschine / Valigetta per saldare**

|           |              |               |       |         |       |   |                |
|-----------|--------------|---------------|-------|---------|-------|---|----------------|
| 40 → 160  | S16APP040    | S.12,5 - S.16 | 230 V | 2'200 W | 60.00 | + | 20.00 - 240.00 |
| 40 → 315  | S16APP040315 | S.12,5 - S.16 | 230 V | 2'200 W | 60.00 | + | 20.00 - 240.00 |
| 200 → 315 | S16APP200    | S.12,5 - S.16 | 230 V | 2'200 W | 60.00 | + | 20.00 - 240.00 |

**Automate à souder S.5-S.16 / Schweissgerät / Apparecchio per saldare**

|          |           |            |          |         |       |   |                |
|----------|-----------|------------|----------|---------|-------|---|----------------|
| 20 → 225 | S5APP020  | S.5 - S.8  | 230 V    | 1'000 W | 60.00 | + | 20.00 - 240.00 |
| 20 → 630 | PEGASUS1  | S.5 - S.16 | 230/48 V | 3'500 W | 60.00 | + | 20.00 - 240.00 |
| 20 → 630 | PEGASUS2  | S.5 - S.16 | 230/48 V | 3'500 W | 60.00 | + | 20.00 - 240.00 |
| 20 → 630 | S16APP630 | S.5 - S.16 | 230/48 V | 3'500 W | 60.00 | + | 20.00 - 240.00 |
| 20 → 630 | FRIAMAT   | S.5 - S.16 | 230/48 V | 3'500 W | 60.00 | + | 20.00 - 240.00 |

<sup>C</sup> Départ usine - retour usine / Ab Werk - retour Werk / Data uscita officina - rientro officina

<sup>D</sup> Poids et prix indicatifs / Richtpreis und theoretisches Gewicht / Peso e prezzi indicativi

LOCATION DE MACHINES À SOUDER POUR **SOUDURES BOUT À BOUT** (SBB)  
 VERMIETUNG VON **STUMPFSCHEISSMASCHINE** (HSS)  
 NOLEGGIO DI MACCHINE DA SALDARE **PER SALDATURA TESTA A TESTA**

| Ø         | N°           | Modèle        | LOCATION / MIETPREISE / NOLEGGIO |                |                         |                     |
|-----------|--------------|---------------|----------------------------------|----------------|-------------------------|---------------------|
|           |              |               | Finance de Base + Jours          | Semaine - Mois |                         |                     |
| Ext.      | Article      | Typ           | V                                | W              | Grundgebühr + Tage      | Woche - Monat       |
| Aussen    | Artikel      | Modello       |                                  |                | Prezzo di Base + Giorno | Settimana - Mese    |
| Est.      | Articolo     |               |                                  |                | Fr. <sup>D</sup>        | Fr. <sup>C-D</sup>  |
| mm        |              |               |                                  |                |                         |                     |
| 90 → 250  | MACHROW250P  | Roweld P250 B | 230 V                            | 3'750 W        | 150.00 + 60.00          | 250.00 - 840.00     |
| 90 → 315  | TMACHOMI315  | OMICRON 315   | 230 V                            | 4'000 W        | 150.00 + 80.00          | 350.00 - 960.00     |
| 110 → 250 | MACHMED250   | Media 250     | 230 V                            | 3'750 W        | 150.00 + 60.00          | 250.00 - 840.00     |
| 90 → 315  | MACHROW315   | ROWELD P315   | 230 V                            | 4'750 W        | 150.00 + 80.00          | 350.00 - 960.00     |
| 200 → 315 | MACHROW315B  | ROWELD 315 B  | 230 V                            | 4'750 W        | 150.00 + 80.00          | 350.00 - 960.00     |
| 200 → 500 | MACHROW500   | ROWELD P 500  | 400 V                            | 5'800 W        | 300.00 + 120.00         | 500.00 - 1'500.00   |
| 200 → 500 | TMACHOMI500  | OMICRON 500   | 230 V                            | 4'000 W        | 300.00 + 120.00         | 500.00 - 1'500.00   |
| 630 → 710 | TMACHBURN710 | BURN 710      | 230 V                            | 2'300 W        | 400.00 + 200.00         | 850.00 - 2'500.00   |
| 600 → 800 | MACHROW800   | ROWELD 800 B  | 400 V                            | 5'800 W        | 500.00 + 250.00         | 1'050.00 - 3'200.00 |

LOCATION D'APPAREIL À SURFACER (Raboteuse)  
 VERMIETUNG VON ROHRSCÄLGERÄTEN (Rohrschaber)  
 NOLEGGIO ATTREZZI DA FRESARE (Piallatrice)

| Ø         | N°       | Valeur/pce       | LOCATION / MIETPREISE / NOLEGGIO |   |                      |
|-----------|----------|------------------|----------------------------------|---|----------------------|
|           |          |                  | Finance de Base                  | + | Jours                |
| Ext.      | Article  | Wert/Stück       | Grundgebühr                      | + | Tage                 |
| Aussen    | Artikel  | Valore/pezzi     | Prezzo di Base                   | + | Giorno               |
| Est.      | Articolo | Fr. <sup>D</sup> | Fr. <sup>D</sup>                 |   | Fr. <sup>B-C-D</sup> |
| mm        |          |                  |                                  |   |                      |
| 75 → 225  | RABOT225 | 1'185.00         | 100.00                           | + | 20.00                |
| 250 → 630 | RABOT630 | 1'780.00         | 100.00                           | + | 30.00                |

<sup>B</sup> Rabais de quantité: 20% dès 10 jours - Mengenrabatt: 20% ab 10 Tagen - Ribasso di quantità: 20% da 10 giorni

<sup>C</sup> Départ usine - retour usine / Ab Werk - retour Werk / Data uscita officina - rientro officina

<sup>D</sup> Poids et prix indicatifs / Richtpreis und theoretisches Gewicht / Peso e prezzi indicativi